

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 20/CHOLIMEX FOOD/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Thực phẩm Cholimex

Địa chỉ: Lô C40-43/I, C51-55/II, Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc A, Huyện Bình Chánh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 37653389 - 37654946 Fax: (028) 37653025

Email: cholimexfood@cholimexfood.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0304475742

II. Thông tin về sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: **TƯƠNG ỚT TỰ NHIÊN**
2. Thành phần: Nước, ớt (30 %), đường, cà chua, tỏi, muối ăn, dấm, chất điều vị (621), chất ổn định (1422), chất bảo quản (211).

Thông tin, cảnh báo: Người dị ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Sản phẩm được đóng gói trong bao bì: chai PET, chai thủy tinh, PE, PA (đạt yêu cầu bao bì chứa đựng thực phẩm, bao bì sạch, kín, đảm bảo vệ sinh).

Khối lượng tịnh: 10 g, 15 g, 20 g, 25 g, 50 g, 80 g, 130 g, 230 g, 250 g, 270 g, 330 g, 500 g, 520 g, 830 g, 1 kg, 2 kg, 2,1 kg, 3 kg, 5 kg, 5,5 kg, 10 kg, 20 kg hoặc khối lượng tịnh đúng với khối lượng tịnh đã ghi trên nhãn sản phẩm cho từng loại bao bì chứa đựng, sản phẩm được đóng nắp hoặc ép kín, dán nhãn và bao màng co, đóng thùng, nhãn được dán trên chai, trên gói, hoặc được in trực tiếp trên chai, trên bao PE, PA, số lượng/ thùng tùy thuộc vào loại bao gói hoặc theo yêu cầu khách hàng.



Handwritten signature or mark.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Công ty Cổ phần Thực phẩm Cholimex sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-1:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm)
- QCVN 8-2:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm)
- Quyết định 46/2007/BYT ngày 19 tháng 2 năm 2007 của Bộ Y tế (Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm)
- Văn bản hợp nhất số 02/VBHN-BYT (Thông tư hướng dẫn quản lý phụ gia thực phẩm của Bộ Y tế ngày 15 tháng 06 năm 2015)
- Thông tư số 50/2016/TT-BYT (Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm)
- Tiêu chuẩn kỹ thuật nội bộ

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 04 năm 2019

P/ **TỔNG GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Thị Huyền Trang

Cơ sở chịu trách nhiệm về nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương ứng nội dung tiếng việt



18.7 cm



7.8 cm

Ngày...09...tháng...4...năm...2019...
 Ban Tổng Giám Đốc *Thy*

hương

Nguyễn Thị Huyền Trang

Cơ sở chịu trách nhiệm về nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương ứng nội dung tiếng việt

KT: (14 x 8) cm



Cholimex
FOODS

TƯƠNG ỚT
TỰ NHIÊN
Natural Chili Sauce

ớt tự nhiên
không màu tổng hợp

5.5 KG
NET WEIGHT

THÀNH PHẦN: Nước, ớt (30 %), đường, cá chua, tỏi, muối ăn, dấm, chất điều vị (E21), chất ổn định (E422), chất bảo quản (E211).

INGREDIENTS: Water, Chili (30 %), sugar, tomato, garlic, salt, vinegar, Monosodium L-glutamate (E621), modified starch (E1422), preservative (E211).

Thông tin cảnh báo: Người dị ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Dùng với khô mực nướng, hải sản luộc, hải sản tẩm bột chiên, chả giò, gà rán, khoai tây chiên, khoai tây phở mai, mì, hamburger, phở, bánh pizza.

USAGE: use with grilled dried squid, boiled seafood, fried breaded seafood, spring rolls, fried chicken, french fries, cheese potatoes, noodles, hamburger, pho, pizza.

SẢN XUẤT TẠI
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX
Lô C40-43/1, C51-55/11, đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc,
Xã Vĩnh Lộc A, Huyện Bình Chánh, Thành Phố Hồ Chí Minh.
ĐT: (028) 3765 3389 - Fax: (028) 3765 3025
Hotline: (028) 37654946
E-mail: cholimexfood@cholimexfood.com.vn
Website: www.cholimexfood.com.vn

f CHOLIMEXFOOD
Sản xuất tại Việt Nam

CHAY MẪN ĐỀU DÙNG ĐƯỢC

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:
Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.
Giữ lạnh sau khi mở nắp: 2 tháng.
Ngày sản xuất, hạn sử dụng: xem trên nhãn hoặc thân chai.

ISO 9001:2015

Ngày...09...tháng 4...năm 2019.

Ban Tổng Giám Đốc

hnaua

Nguyễn Thị Huyền Trang

Cơ sở chịu trách nhiệm về nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương ứng nội dung tiếng việt

KT: (16 x 10) cm



THÀNH PHẦN: Nước, ớt (30 %), đường, cà chua, tỏi, muối ăn, dấm, chất điều vị (621), chất ổn định (1422), chất bảo quản (211).

INGREDIENTS: Water, Chili (30 %), sugar, tomato, garlic, salt, vinegar, Monosodium L-glutamate (621), modified starch (1422), preservative (211).

Thông tin, cảnh báo: Người dị ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Dùng với khô mực nướng, hải sản luộc, hải sản tẩm bột chiên, chả giò, gà rán, khoai tây chiên, khoai tây phở mai, mì, hamburger, phở, bánh pizza.

USAGE: use with grilled dried squid, boiled seafood, fried breaded seafood, spring rolls, fried chicken, french fries, cheese potatoes, noodles, hamburger, pho, pizza.

SẢN XUẤT TẠI
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX
 Lô C40-43/1, C51-55/II, đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc,
 Xã Vĩnh Lộc A, Huyện Bình Chánh, Thành Phố Hồ Chí Minh.
 ĐT: (028) 3765 3389 - Fax: (028) 3765 3025
 Hotline: (028) 37654946
 E-mail: cholimexfood@cholimexfood.com.vn
 Website: www.cholimexfood.com.vn

f CHOLIMEXFOOD
 Sản xuất tại Việt Nam

CHAY MẶN ĐỀU DÙNG ĐƯỢC

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:
 Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.
 Giữ lạnh sâu khi mở nắp: 2 tháng.
 Ngày sản xuất, hạn sử dụng: xem trên nhãn hoặc thân chai.
 ISO 9001:2015

Ngày...00...tháng...04...năm...2015

Ban Tổng Giám Đốc

Nguyễn Thị Huyền Trang

KT3 – 00597AVS9/9

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

15/03/2019
Trang 01/02

1. Tên mẫu : TƯƠNG ỚT TỰ NHIÊN
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.
Mẫu còn nguyên bao bì nhãn hiệu.
3. Số lượng mẫu : 01 (330 g)
4. Ngày nhận mẫu : 07/03/2019
5. Thời gian thử nghiệm : 07/03/2019 – 14/03/2019
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX
Lô C40 – 43/I, C51 – 55/II, Đường số 7, KCN Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc A,
Bình Chánh, Thành phố Hồ Chí Minh
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang: 02/02

TL. PHỤ TRÁCH PTN VI SINH - GMO



Vũ Diệu Thu



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / Not applicable.
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn



7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả thử nghiệm	Giới hạn phát hiện
7.1. Tổng số vi sinh vật hiếu khí,	CFU/g	ISO 4833 - 1 : 2013	$3,0 \times 10^1$	-
7.2. Tổng số nấm men, nấm mốc,	CFU/g	ISO 21527 – 2 : 2008	$< 10^{(*)}$	-
7.3. Coliform,	CFU/g	ISO 4832 : 2006	$< 10^{(*)}$	-
7.4. <i>Escherichia coli</i> /g		ISO 16649 – 3 : 2015	Âm tính	-
7.5. <i>Staphylococcus aureus</i> ,	MPN/g	AOAC 2016 (987.09)	$< 3^{(**)}$	-
7.6. <i>Clostridium perfringens</i> ,	CFU/g	ISO 7937 : 2004	$< 10^{(*)}$	-
7.7. <i>Salmonella</i> spp./25 g		ISO 6579 - 1 : 2017	Âm tính	-
7.8. Định tính GMO bằng phương pháp sàng lọc				
• Promoter CaMV 35S		QTTN/KT3 108 : 2014 - Amd 01 : 2017 ⁽¹⁾ Real time PCR	Không phát hiện	0,01% (w/w)
• Terminator NOS		QTTN/KT3 109 : 2014 - Amd 01 : 2017 ⁽²⁾ Real time PCR	Không phát hiện	0,01% (w/w)
7.9. Hàm lượng aflatoxin B1,	µg/kg	AOAC 2016 (991.31)	Không phát hiện	0,25
7.10. Hàm lượng aflatoxin tổng, (B1 + B2 + G1 + G2)	µg/kg	AOAC 2016 (991.31)	Không phát hiện	0,10
7.11. Hàm lượng ochratoxin A,	µg/kg	AOAC 2016 (2000.03)	Không phát hiện	0,3

Ghi chú: (*) Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa.

(**) Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 3 MPN/g khi không có ống dương tính trong ba dãy ống pha loãng liên tiếp.

(1) Tham khảo/Refer to JRC Compendium of reference methods for GMO analysis
QT - ELE - 00 - 004

(2) Tham khảo/Refer to JRC Compendium of reference methods for GMO analysis
QL - ELE - 00 - 011

KT3-02196ATP9/9-1

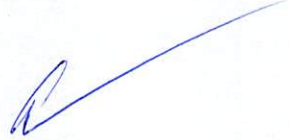
PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

14/03/2019
 Trang 01/01

1. Tên mẫu : **TƯƠNG ỚT TỰ NHIÊN**
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.
 Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
3. Số lượng mẫu : 01
4. Ngày nhận mẫu : 07/03/2019
5. Thời gian thử nghiệm : 08/03/2019 - 14/03/2019
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CTP CHOLIMEX**
Lô C40-43/I, C51-55/II, Đường Số 7, KCN Vĩnh Lộc,
Xã Vĩnh Lộc A, Bình Chánh, Tp. Hồ Chí Minh
7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Giới hạn phát hiện	Kết quả thử nghiệm
7.1. Hàm lượng chì,	mg/kg	QTTN/KT3 083:2012	$3,00 \times 10^{-2}$	Nhỏ hơn $9,00 \times 10^{-2}$
7.2. Hàm lượng cadimi,	mg/kg	QTTN/KT3 083:2012	0,03	Không phát hiện
7.3. Hàm lượng asen vô cơ,	mg/kg	QTTN/KT3 044:2016	0,03	Không phát hiện
7.4. Hàm lượng thủy ngân,	mg/kg	QTTN/KT3 064:2016	0,015	Không phát hiện

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.
 2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 3. N/A: không áp dụng. / Not applicable.
 4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95%. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
 Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95% confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam	Tel: (84-28) 3829 4274	Fax: (84-28) 3829 3012	Website: www.quatest3.com.vn
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa I Z, Dong Nai, Vietnam	Tel: (84-251) 383 6212	Fax: (84-251) 383 6298	E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam	Tel: (84-28) 3742 3160	Fax: (84-28) 3742 3174	E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn